

# RICHEMONT

COMPAGNIE FINANCIÈRE RICHEMONT AG, ZUG, SCHWEIZ  
RICHEMONT SA, LUXEMBURG

Die Generalversammlungen der Compagnie Financière Richemont AG, Zug, und Richemont SA, Luxemburg, wurden am 12. September 2002 abgehalten.

Die Generalversammlung der Compagnie Financière Richemont AG hat beschlossen, keine Dividende auszuschütten. Die Generalversammlung der Richemont SA hat beschlossen, an die Inhaber von Richemont-Einheiten folgende Dividende auszuschütten:

**Dividende brutto pro Einheit:** € 0.32  
Auszahlung ab Montag, 30. September 2002  
gegen Abgabe des neuen Coupon Nr. 1

Die Auszahlung an die Einheitseigner erfolgt durch die Richemont SA. Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ohne Verrechnungssteuerabzug.

Coupons können bei allen Niederlassungen der folgenden Banken zur Auszahlung eingereicht werden:

UBS AG Pictet & Cie  
Bank Vontobel AG Bank von Ernst & Cie AG  
Lombard Odier Darier Hentsch & Cie

16. September 2002

Compagnie Financière Richemont AG  
6300 Zug, Schweiz

Richemont SA  
Luxemburg

201849

## The Prisma Consulting Group S.A. Convocation à l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 octobre 2002, à 14 h, en l'étude de Me John H. Iglehart, administrateur, 16, rue François-Bellot, 1206 Genève.

### Ordre du jour:

1. Rapport de l'organe de révision pour l'exercice 2001;
2. Approbation des comptes au 31.12.2001;
3. Décharge à l'administrateur au 31.12.2001;
4. Réélection de l'administrateur et de l'organe de révision;
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de révision ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, 10 jours avant l'assemblée générale ordinaire.

Le conseil d'administration

204958

La Banca Popolare di Sondrio (Suisse) annuncia che dal 16.9.2002 modifica il tasso d'interesse sul conto GARANZIA AFFITTI al 1% annuo.

Die Banca Popolare di Sondrio (Suisse) ändert den Zinssatz auf das Mietzinskautionskonto auf 1% ab dem 16.09.2002.

Call Center 00800 800 767 76

205038

## Luftseilbahn Gstaad-Höhi Wispile AG, Gstaad Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2002

Samstag, 5. Oktober 2002, 14.30 Uhr, Berghaus Wispile, Gstaad

**Traktanden:** **Anträge des Verwaltungsrates:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Protokoll der ordentlichen GV vom 13.10.2001</b> | Orientierung  |
| <b>2. Jahresbericht des Präsidenten</b>                | Erläuterung   |
| <b>3. Jahresrechnung 2001/2002</b>                     | Erläuterung   |
| <b>4. Bericht der Revisionsstelle</b>                  | Kenntnisnahme   |
| <b>5. Beschlussfassungen</b>                           |   |
| a) Jahresbericht 2001/2002                             | Genehmigung   |
| b) Jahresrechnung 2001/2002                            | Genehmigung   |
| c) Verwendung des Bilanzverlustes:                     |   |
| Verlustvortrag Fr. -35 713.60                          | Vortrag auf neue Rechnung   |
| Jahresverlust 2001/2002 Fr. -90 336.61                 | Fr. -126 050.21   |
| Bilanzverlust Fr. -126 050.21                          |   |
| d) Entlastung des Verwaltungsrates                     | Die VR-Mitglieder sind für die Zeit vom 1.5.2001 bis 30.4.2002 zu entlasten |

**6. Orientierungen**

Orientierung

**7. Verschiedenes**

keine Anträge

Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Talstation Gondelbahn, 3780 Gstaad, auf und werden auf Verlangen unverzüglich zugestellt.

Der Verwaltungsrat

204945

Serie 72, 1992-2004  
von CHF 280 000 000

### Kündigung

## 6 3/4 % Anleihe Zürcher Kantonalbank

Die Zürcher Kantonalbank hat beschlossen, von dem in Ziffer 4 der Bedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen

100% **Rückzahlungspreis**

19. November 2002 **Rückzahlungsdatum**

mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen

068 263/CH0000682630 **Valor/ISIN**

Zürich, 12. September 2002



204866

## MC Trans SA, Chiasso Avviso di convocazione

La MC Trans SA comunica che la convocazione all'assemblea generale ordinaria degli azionisti si terrà il giorno 14.10.2002, alle ore 15.00, presso gli uffici di via Cattaneo 5a, Chiasso.

### Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto annuale chiuso al 31.12.2001 e del rapporto del presidente sull'esercizio 2001;
2. Rapporto dell'Ufficio di revisione;
3. Approvazione del bilancio e decisione di destinazione dell'utile;
4. Nomine statutarie;
5. Eventuali.

I conti sopra indicati ed il rapporto di revisione sono depositati, a disposizione degli azionisti, presso gli uffici di viale Cattaneo 5, 6830 Chiasso.

Lugano, 16 settembre 2002

204799



Metallwaren-Holding AG

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. September 2002 hat für das Geschäftsjahr 2001/2002 folgende

### Dividendenzahlung

beschlossen:	Participations-scheine	Inhaberaktien	Namenaktien
Valoren-Nr.	209.261	209.260	209.262
Dividende brutto abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 35.-	CHF 280.-	CHF 70.-
<b>Dividende netto</b>	<b>CHF 22.75</b>	<b>CHF 182.-</b>	<b>CHF 45.50</b>

Die Auszahlung erfolgt ab 18. September 2002 spesenfrei gegen Coupon Nr. 49 ab Inhaberaktien und Coupon Nr. 17 ab Partizipationsscheinen bei sämtlichen Niederlassungen folgender Banken:

UBS  
Credit Suisse First Boston/Credit Suisse  
Zuger Kantonalbank

Namenaktionäre erhalten die Dividendengutschrift an die der Gesellschaft bekannt gegebene Dividendenadresse.

6304 Zug, 16. September 2002  
Industriestrasse 12

Metallwaren-Holding AG  
Der Verwaltungsrat

202134



## LEM HOLDING SA, Genève

### PAIEMENT DU DIVIDENDE POUR L'EXERCICE 2001/2002

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue le 13 Septembre 2002, a décidé de verser par action nominative

un dividende brut de	Fr. 3,00
moins 35% d'impôt fédéral anticipé	Fr. 1,05
soit un montant net de	Fr. 1,95

Le dividende sera payé aux actionnaires, sans frais, dès le 19 Septembre 2002, conformément aux instructions figurant dans le registre des actions.

Genève, le 13 Septembre 2002

Le Conseil d'Administration

204971